

LA PORTE OUVERTE - Liège Accueil a.s.b.l.



**RAPPORT ANNUEL
1998**

Rue St Denis 8 - 4000 LIEGE

Tél : 04/222.47.93

C.C. N° : 068-2037646-91

INTRODUCTION

LA PORTE OUVERTE : UNE PRESENCE DANS LA VILLE

Pour qui ?

Pour tous ceux qui, à un moment de leur vie, ont besoin de parler et qui n'ont personne à qui faire confiance. Qui ne se retrouve un jour dans une situation où l'expression de ses sentiments et affects ne trouve aucun écho dans son entourage ? Parce que les autres n'ont pas le temps, qu'ils ont autre chose en tête...ou sont absents. Nous sommes là, présents, disponibles, neutres, discrets, pour accueillir, non pour conseiller.

Pour ceux qui sont perdus, nous sommes là, prêts à faire un bout de chemin avec eux, à leur permettre de délier des noeuds; ou simplement nous sommes auprès de l'autre, à l'écouter.

Nous souhaitons offrir, à ceux qui franchissent LA PORTE OUVERTE, un moment de communication vraie et de rencontre authentique où leur angoisse, leur souffrance peuvent se dire, voire se dénouer, où leur nuit peut s'éclairer.

De qui est constitué cette présence ?

Pour accueillir, nous sommes une équipe pluraliste d'une trentaine d'écouterants ; une équipe de personnes comme les autres ou presque, car une préparation intérieure soutient notre action. Etre présent pour l'autre nécessite d'abord d'être au clair avec soi-même le plus possible; avoir conscience de ses limites et surtout être accueillant face à l'inconnu. C'est avec notre vécu que nous venons vers l'autre, mais c'est notre devenir que nous engageons dans le chemin parcouru avec lui vers l'inconnu.

Comment se préparer à cette aventure ?

Les hommes et les femmes qui constituent l'équipe de LA PORTE OUVERTE ne sont pas des "spécialistes". Ce sont des personnes qui, un jour - souvent après un temps plus ou moins long de réflexion et de maturation de leur décision - ont exprimé le désir de la rejoindre et ont posé leur candidature.

Les candidats sont invités à deux entretiens préalables. Ceux-ci ont comme objectifs d'évaluer les motivations de la démarche, la solidité et la souplesse de leur personnalité, leur ouverture aux réalités humaines, leur sens de l'écoute, leur capacité à se mettre en question, leurs attentes personnelles. Au terme de ces entretiens, le candidat qui est accepté accomplit une période d'essai de six mois.

Pendant ce "stage", il est accompagné par deux membres plus anciens. Ceux-ci, lors d'une première rencontre, lui transmettent, entre autres, tout ce qui est à savoir sur l'objectif et la philosophie de LA PORTE OUVERTE. Ce bagage ne peut, bien sûr, être assimilé que petit à petit, par la confrontation avec la réalité et grâce à l'expérience. Du temps est nécessaire également pour mûrir une adhésion personnelle et un engagement réel. C'est pourquoi les deux "parrains" et le stagiaire se rencontrent régulièrement au cours de ces six mois.

LA PORTE OUVERTE se doit d'assurer une **formation** à tous ses membres pendant la durée de leur présence à LA PORTE OUVERTE. *Cette formation est obligatoire.*

1. Chaque écoutant participe à une **formation de base à l'écoute**. Cette formation mène à une meilleure écoute personnelle car chaque rencontre est unique. Toutefois, avant d'être une technique, l'écoute est d'abord une disposition intérieure à "faire silence en soi" pour être disponible à l'autre.
2. Il y a également une **supervision mensuelle**. C'est le lieu privilégié pour prendre de la distance par rapport à ce qui a été vécu et ainsi développer la capacité d'entendre ce que désire vraiment et vit le visiteur. Nous avons besoin aussi de clarifier le retentissement de ce que nous avons vécu dans l'entrevue. En supervision, nous pouvons dire nos doutes, notre souffrance, nos craintes, nos "réussites". C'est un lieu où il s'agit d'apprendre à parler en termes de **je** et non pas sous des "on", "nous", "il faut" ...
Ce travail, indissociable de l'écoute, est donc obligatoire.
3. Nous avons également une **formation continue** pour répondre à des questions qui se posent à la suite de situations rencontrées et qui relèvent du savoir ou du savoir-faire. Cette formation passe par des conférences, des sessions, des lectures, des cassettes, etc. Les sujets sont divers : les drogues, la pauvreté, la violence, etc. Mais aussi, tout simplement, les chemins d'une meilleure connaissance de soi et d'un meilleur accueil des autres.

Comment se concrétise cette présence ?

LA PORTE OUVERTE, située au cœur de la ville, est accessible de 10 à 18 heures, 6 jours sur 7. Les personnes qui franchissent la porte (l'expérience montre que ce n'est pas toujours facile) sont reçues par un des écoutants et peuvent parler de leurs problèmes ou de leur solitude. Nous respectons aussi au maximum leur silence -qui est parfois très "parlant".

Nous sommes persuadés de l'utilité d'une présence qui respecte la liberté de l'autre. Cette simple présence peut rassurer certains, et, avec tous ceux qui viennent, nous partageons un moment de leur vie.

RAPPORT FINANCIER 1998

SITUATION COMPTABLE DE 1998 COMPAREE A CELLE DE 1997

I. Avoirs en début d'année	1998		1997	
A. Caisse Courante	11.813		4.215	
B. Crédit Communal 068-2037646-91	46.129		12.127	
C. Crédit Communal 088-2032339-87	152.833		520.628	
D. Crédit communal 088-2130874-70	347.130		191.723	
E. Crédit communal 088-2130876-72	8.150		0	
Total avoirs au 1er janvier		566.055		728.693
II. Recettes				
A. Subsidés	85.000		72.000	
B. Intérêts bancaires	12.977		15.705	
C. Dons	789.435		589.706	
Total recettes		887.412		677.411
III. Dépenses				
A. Frais de fonctionnement				
1) chauffage, éclairage, eau	21.416		68.494	
2) aménagement, entretien	13.525		74.561	
3) frais secrétariat, téléphone	52.122		67.434	
4) services prestés, déplacements	18.243		16.916	
5) assurances	11.017		15.306	
6) réunions plénières et festives	13.113		17.748	
Sous-total	129.436		260.459	
B. Frais d'investissement				
Matériel informatique	0		10.346	
C. Traitement du personnel				
	196.000		188.447	
D. Frais de formation				
1) réunions de formation	92.285		73.723	
2) bibliothèque	11.811		4.058	
Sous-total	104.096		77.781	
E. Frais de publicité et Petit Déjeuner				
1) publicité	262.455		248.762	
2) Petit Déjeuner	57.016		44.696	
Sous-total	319.471		293.458	
F. Taxes et Divers				
1) Taxes	7.475		7.225	
2) Divers	6.004		2.333	
Sous-total	13.479		9.558	
Total dépenses		762.482		840.049
IV. Avoirs fin d'année				
A. Caisse courante	7.600		11.813	
B. Crédit communal 068-2037646-91	18.421		46.129	
C. Crédit communal 088-2032339-87	663.464		152.833	
D. Crédit communal 088-2130874-70	1.500		347.130	
E. Crédit communal 088-2130876-72	0		8.150	
Total avoirs au 31 décembre		690.985		566.055

I. CONSIDERATIONS GENERALES

Grâce à l'effort de tous, les avoirs de La Porte Ouverte, qui avaient fortement diminué en 97, sont revenus fin 98 à un niveau normal et satisfaisant.

En effet, de fin décembre 97 à fin décembre 98, les avoirs sont passés de 566.000 frs à 691.000 frs.

Pour ce faire, il a fallu engranger des recettes nettement supérieures à celles de 97 et réduire fortement les dépenses de 98 par rapport à celles de 97. Si bien que cette année, les recettes ont dépassé les dépenses de 125.000 frs alors que l'exercice précédent avait généré un mali de 111.000 frs.

Si nous parvenons lors des exercices suivants à maintenir le cap, nous pourrions entrevoir l'avenir avec plus de sérénité.

II. COMMENTAIRES PAR RUBRIQUE COMPTABLE

I. Les recettes

Elles viennent des subsides des pouvoirs publics, des dons reçus occasionnellement et, principalement, de l'organisation annuelle du "Petit Déjeuner de La Porte Ouverte" qui, associé aux dons récoltés à cette occasion, constitue l'essentiel de nos entrées.

A. Les subsidés passent de 72.000 frs à 85.000 frs soit + **13.000 frs**.

Cela s'explique par le fait que la ville de Liège nous a octroyé deux fois 30.000 frs dans le courant de l'année 98, en janvier pour l'exercice 97 et en décembre pour l'année 98. Les 25.000 frs de la province de Liège nous ont été versés comme prévu. Par contre la "Pastorale Urbaine" qui nous octroyait un subside mensuel de 1.500 frs ne nous a rien versé en 98. Cette régularisation se fera en 99.

B. Les intérêts bancaires : ils sont en très légère diminution soit **-2.728 frs**, ce qui s'explique parfaitement par la diminution des taux d'intérêt en Belgique durant la période.

C. Les dons sont en augmentation de plus ou moins **200.000 frs**.

Outre une amélioration de la rentabilité du "Petit Déjeuner" et des dons y afférents (environ 100.000 frs), nous avons eu l'heureuse surprise de recevoir, au mois de juillet, un don unique et, bien sûr, non récurrent, de 100.000 frs.

II. Les dépenses

A. Frais de fonctionnement : - 131.000 frs.

- 1) Chauffage, éclairage, eau sont artificiellement faibles car nous avons reçu en janvier et en décembre 97, deux factures annuelles (électricité et eau). Par contre nous n'en n'avons reçu aucune en 98; par conséquent, il y aura report d'une facture annuelle 98 sur l'exercice 99.
- 2) Nous avons effectué très peu d'aménagement et entretien dans nos locaux.
- 3) Les frais de secrétariat et téléphone ont été très bien contrôlés.
- 4) Il n'y a rien à dire sur les Services prestés, les assurances et les réunions plénières ou festives qui sont restés dans les limites prévues.

B. Frais d'investissement : Ils sont nuls cette année.

C. Traitement du personnel : qui correspond aux 4 factures trimestrielles payées au FOREM en tant que part à supporter (15%) dans les appointements des deux travailleurs PRIME mi-temps; est en légère augmentation. Ce qui reflète très logiquement l'évolution des salaires du pays.

D. Frais de formation :

comprennent :

- Deux réunions de supervision mensuelles.
- L'introduction de nouveaux compagnons qui a nécessité un accroissement de la formation de base
- Plusieurs soirées-conférences organisées en invitant des conférenciers de qualité.

E.1. Publicité : cette augmentation d'environ 5 % suscite peu de commentaires, elle reflète le soucis que nous avons, de mieux faire connaître La Porte Ouverte dans tous les milieux

E.2. "Petit Déjeuner" : l'augmentation du nombre d'invitations nous a permis d'obtenir l'amélioration des résultats commentés en II.I.C.

F. Taxes et divers : cette rubrique ne suscite aucun commentaire particulier.

III. COMPTES BANCAIRES

L'existence de 4 comptes dans la même banque peut surprendre. En fait, ce sont les circonstances et le souci de clarté qui ont amené LA PORTE OUVERTE à créer de nouveaux comptes.

- Le compte courant ordinaire 068-2037646-91 a été créé dès l'origine en même temps que le compte d'épargne 088-2032339-87, dans le but de conserver le moins possible de liquidités sur le compte ordinaire qui ne rapporte quasi rien. Le compte courant est alimenté au fur et à mesure des besoins à court terme par prélèvement sur les comptes d'épargne.
- Le compte d'épargne 088-2130874-70 a été créé au début de 1995 afin d'y centraliser les dons suscités par l'opération "Petit Déjeuner" et, ainsi, de connaître de manière plus précise le résultat final annuel de cette opération.
- Le compte d'épargne 088-2130876-72 a été ouvert en 1996 pour la récolte de dons liés à des circonstances spéciales. (mariage, décès, etc.)

BUDGET 99

Comparaison avec 1998

	prévisions		
	budgétaires 99	budget 98	dépenses effectives 98
1a Frais de fonctionnement			
Chauffage, éclairage	40.000	50.000	21.416
Aménagement et entretien	20.000	40.000	13.525
Frais de secrétariat, téléph.	55.000	55.000	52.122
Services prestés et déplacements	25.000	25.000	18.243
Assurances	12.000	11.000	11.017
Réunions plénières et festives	15.000	15.000	13.113
Sous-total	167.000	196.000	129.436
1b Frais d'investissement			
Matériel informatique	7.000	0	0
2 Traitement du personnel	200.000	200.000	196.000
3 Frais de formation			
Réunions, animations	100.000	90.000	92.285
Bibliothèque, médiathèque	10.000	10.000	11.811
Sous-total	110.000	100.000	104.096
4 Frais de publicité et "Petit Déjeuner"			
Frais de publicité	250.000	250.000	262.455
Petit Déjeuner	60.000	40.000	57.016
Sous-total	310.000	290.000	319.471
5 Divers	10.000	10.000	13.479
TOTAL GENERAL	804.000	796.000	762.482

COMMENTAIRES DU BUDGET 1999

Prévisions des recettes 1999 :

Nous espérons bien recevoir les mêmes subsides que l'année précédente de la ville, de la province et de la Pastorale Urbaine. Nous pouvons espérer aussi que le petit déjeuner 99 nous apportera une recette équivalente à l'année 98. Avec les dons exceptionnels que nous recevons chaque année, nous pouvons escompter des recettes de l'ordre de 800.000 frs.

Priorités :

La formation des Compagnons demeure un objectif impératif, tenant compte d'un certain renouvellement dans nos effectifs.

Dépenses exceptionnelles:

Nous ne prévoyons pas cette année de dépenses exceptionnelles, ni d'investissements importants.

Petit Déjeuner :

Notons qu'une fois encore, par souci de clarté, les dépenses de publicité relatives au Petit Déjeuner ont été budgétisées et seront comptabilisées à part dans une sous-rubrique de la Publicité.

RAPPORT STATISTIQUE 1998

Introduction

En 1998, LA PORTE OUVERTE a reçu 906 visites, ce chiffre est sensiblement inférieur aux années 96 et 97 et rejoint les années antérieures (voir ci-après 1.1)

Cette donnée invite à quelques commentaires préalables :

1. Nous pensons que plus et mieux LA PORTE OUVERTE sera connue dans la population (nous nous attachons à cette tâche d'information) plus important sera le nombre de personnes susceptibles d'y venir.

Mais nous constatons également que la démarche de venir à LA PORTE OUVERTE est difficile pour beaucoup; qu'elle peut ne se faire qu'au bout d'un temps plus ou moins long (certains visiteurs nous disent avoir hésité pendant plusieurs mois - ou même des années !); elle peut aussi ne pas se faire.

2. Il existe un écart considérable entre le nombre d'heures d'ouverture de LA PORTE OUVERTE (deux personnes sont présentes tous les jours sauf le dimanche, de 10 à 18h15) et le temps effectivement consacré à l'accueil des visiteurs.

En d'autres mots, LA PORTE OUVERTE a la capacité de recevoir un nombre supérieur de visiteurs sans devoir modifier l'organisation des permanences.

Il est cependant indispensable que deux personnes soient présentes dans les locaux - soit pour être à même de recevoir deux visiteurs, - soit pour des raisons de sécurité : la porte est ouverte à tous et il arrive que certaines personnes représentent un danger.

De plus, il faut rappeler qu'aucune visite ne se fait "sur rendez-vous". Le visiteur a l'initiative de sa démarche; il ignore qui va le recevoir et la personne qui assure la permanence ignore tout autant s'il viendra quelqu'un et qui viendra.

3. En ce qui concerne l'établissement et l'interprétation des statistiques contenues dans ce rapport, il importe d'avoir à l'esprit que la personne qui reçoit un visiteur est tenue au respect de l'anonymat et à la plus grande discrétion vis-à-vis de l'extérieur et des autres membres de LA PORTE OUVERTE.

Par conséquent, pour établir ce rapport, nous disposons uniquement de ce que la personne qui reçoit a perçu du visiteur (âge, sexe, nationalité, etc.) et du ou des domaines de la vie à propos desquels celui-ci désirait parler.

4. Enfin l'approche statistique n'a qu'une signification très relative. En effet, dans notre objectif, c'est la rencontre vécue à un moment donné avec le visiteur, - la place donnée à ce qu'il nous dit et à ce qu'il vit, - ce qui se passe au cours de cette rencontre unique, - qui sont premiers et essentiels. La traduction en chiffre peut cacher plus que révéler les réalités vécues.

1. QUELQUES CARACTERISTIQUES DES ENTRETIENS

1.1. Répartition des visiteurs par mois

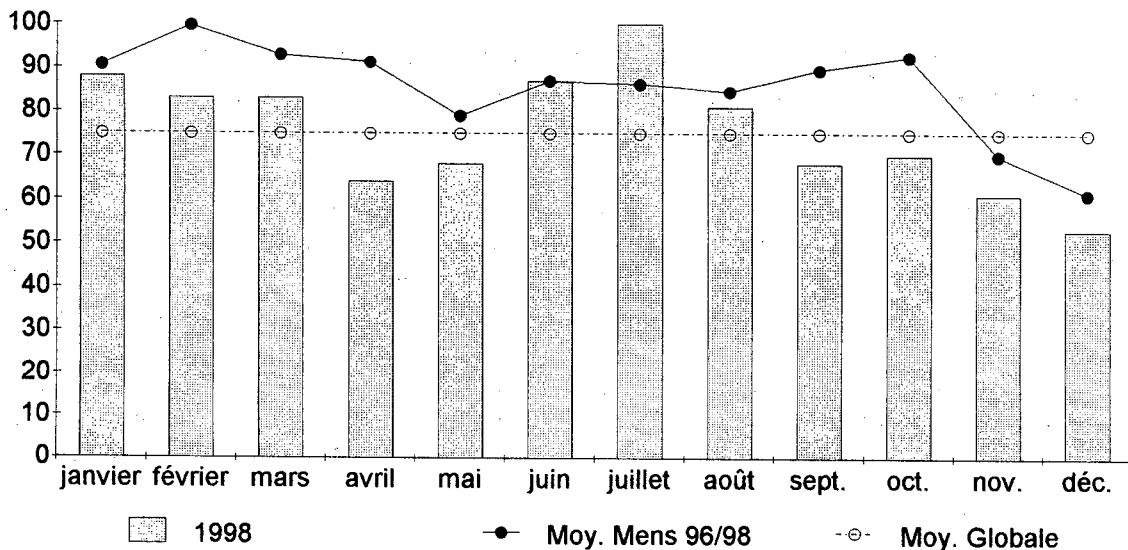
	janvier	février	mars	avril	mai	juin	juillet	août	sept.	oct.	nov.	déc.	Moy.	Total
1996	93	122	91	95	78	83	93	105	93	113	79	75	93	1120
1997	91	94	105	115	91	91	66	68	108	95	70	56	88	1050
1998	88	83	83	64	68	87	100	81	68	70	61	53	76	906
Moy. Mens 96/98	91	100	93	91	79	87	86	85	90	93	70	61		
Moy. Globale	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75		

En 1998, la moyenne mensuelle a été de 76 visites, soit un peu plus de 3 visites par jour.

La baisse de la moyenne est explicable en partie par la diminution d'un certain nombre de visites régulières, ce qui confirme la tendance de l'année précédente.

Avril, novembre et décembre ont connu les moyennes les plus faibles; une pointe relative a marqué le mois de juillet.

Le graphique ci-dessous représente schématiquement le nombre de visites recensées pour chaque mois de l'année 1998; le trait continu indique le nombre mensuel moyen de début 96 à fin 98, et le trait discontinu la moyenne mensuelle globale.



L'expérience montre qu'il est impossible de tirer de ces constats des normes générales (de même, la répartition des visites selon les jours de la semaine ou les heures de la journée ne permet pas de dégager des lois). Ce qui veut dire que les visiteurs viennent en fonction de leur besoin et de leur décision.

1.2. Durée des entretiens

Durée en minutes	Hommes		Femmes		Totaux	
	Nb	0%	Nb	0%	Nb	0%
0 à 19	181	30%	71	23%	252	28%
20 à 39	221	37%	102	34%	323	36%
40 à 59	144	24%	72	24%	216	24%
60 à 79	51	8%	42	14%	93	10%
+ 80	6	1%	16	5%	22	2%
	603	100%	303	100%	906	100%

Ces chiffres sont approximatifs, les entretiens n'étant pas "chronométrés".

On ne constate aucun changement significatif par rapport aux années précédentes.

Les visites d'une durée comprise entre 20 et 60 minutes représentent 60% du total (539 visites).

Et 12% des entretiens durent plus d'une heure. Parmi ceux-ci nous remarquons qu'il y a plus de femmes (19% du total) que d'hommes (9% du total).

Remarque :

Mettre fin à l'entretien peut venir de l'initiative soit du visiteur, soit de celui qui le reçoit.

1.3. Problèmes rencontrés

Thèmes/Ages	1998												1997	1996
	Hommes						Femmes						H + F	
	-25	25/40	40/60	+60	Nb	%	-25	25/40	40/60	+60	Nb	%	%	%
Solitude	6	87	42	24	159	24%	9	18	28	22	77	20%	35%	38%
Relations couple	5	22	23	3	53	8%	6	22	36	6	70	19%	13%	12%
Relations avec parents	4	26	12	5	47	7%	12	9	11	1	33	9%	10%	22%
Relations avec enfants	1	2	13	4	20	3%	0	16	27	26	69	18%	10%	22%
Autres relations	4	34	21	9	68	10%	5	10	18	4	37	10%	11%	13%
Santé physique	4	23	12	3	42	6%	3	6	16	9	34	9%	9%	11%
Santé psychique	9	95	50	13	167	25%	6	22	36	3	67	18%	31%	25%
Dépendance drogue ou alcool	0	37	16	13	66	10%	8	14	25	2	49	13%	10%	8%
Sexualité	5	17	7	0	29	4%	6	4	5	3	18	5%	10%	14%
Violence	1	7	6	1	15	2%	4	3	8	1	16	4%	4%	4%
Deuil	0	2	4	0	6	1%	2	2	5	1	10	3%	2%	3%
Suicide	1	9	16	8	34	5%	3	0	10	0	13	3%	4%	6%
Sens de la vie	4	20	20	3	47	7%	3	6	11	4	24	6%	14%	17%
Profession-études	3	8	5	0	16	2%	6	3	2	1	12	3%	2%	3%
Inactivité	2	14	11	2	29	4%	3	4	3	1	11	3%	5%	7%
Demande matérielle	24	52	39	12	127	19%	8	18	13	3	42	11%	12%	18%

Les nombres et les pourcentages relevés au tableau ci-dessus sont établis sur base de ce que les écoutants ont perçu en cours d'entretien, c'est-à-dire sur ce que les visiteurs ont, principalement à travers leurs paroles, révélé de leur personne et de leurs problèmes. On n'obtient ainsi qu'une image à laquelle on ne peut accorder une valeur rigoureuse. Plusieurs problèmes, d'ailleurs, peuvent apparaître dans le même entretien.

Ce tableau montre l'importance toute particulière de la **solitude** et de la **santé psychique**, surtout chez les hommes de 25 à 40 ans. Chez les femmes, ces mêmes problèmes se retrouvent à tout âge.

La **solitude** est d'ailleurs sous-jacente à presque tous les entretiens : beaucoup de visiteurs ne trouvent pas, dans la vie courante, à qui confier leurs soucis ou leur désarroi.

La **sexualité** est moins pointée qu'en 97. En revanche les **demandes matérielles** sont nombreuses surtout chez les hommes. Les **relations de couple** et les **relations avec enfants** sont évoquées beaucoup plus souvent par les femmes que par les hommes.

1.4. Rythme de fréquentation

Rythme des visites	1998						1997	1996
	Hommes		Femmes		H + F		H + F	H + F
	Nb	%	Nb	%	Nb	%	%	%
Première fois	233	39%	170	56%	403	44%	34%	30%
Plus d'une fois	128	21%	97	32%	225	25%	31%	29%
Régulièrement	236	39%	29	10%	265	29%	34%	40%
Indéterminé	6	1%	7	2%	13	1%	1%	1%
Totaux	603	100%	303	100%	906	100%	100%	100%

Près de 45% des visiteurs (403 sur 906) sont donnés comme étant venus la première fois. Ils étaient 34% en 97 et 30% en 96. Cela signifie probablement que le gros effort de publicité n'est pas inutile.

Le nombre de visites régulières a diminué de 90 unités. Ceux qui sont venus plus d'une fois a diminué de 104.

Notons que ce tableau peut comporter une marge d'erreurs considérable, aucune information n'étant demandée à ce sujet.

2. QUELQUES CARACTERISTIQUES DES VISITEURS

2.1. Répartition selon le sexe

	Hommes		Femmes		Reçu à deux		Total
	Nb	%	Nb	%	Nb	%	
1996	629	56%	485	43%	6	1%	1120
1997	667	64%	369	35%	14	1%	1050
1998	582	64%	284	31%	40	4%	906

Chaque année, il est venu plus d'hommes que de femmes.

Il y a une augmentation des entretiens avec deux personnes (40). Il y en avait 6 en 1996. Lorsque deux visiteurs se présentent ensemble, il est toujours demandé à chacun s'il désire être reçu seul. Ils ne sont reçus ensemble qu'avec l'accord explicite des deux.

2.2. Répartition selon l'âge

Ages	Hommes		Femmes		H + F		1997	1996
	Nb	%	Nb	%	Nb	%	H + F %	H + F %
- 25 ans	60	10%	53	18%	113	13%	12%	14%
25 à 40 ans	301	50%	75	25%	376	42%	52%	52%
40 à 60	187	31%	114	38%	301	33%	25%	23%
+ 60 ans	50	8%	59	20%	109	12%	12%	11%
Total	598	100%	301	100%	899	100%		
Indéterminé	5		2		7			
	603		303		906			

Par rapport à l'année précédente, il y a plus d'hommes de -25 ans (60 contre 44), mais moins de femmes de -25 (53 au lieu de 79). La tranche des 25-40 où les hommes sont beaucoup plus nombreux ne représente que 42% du total (52 en 97). En revanche le chiffre des 40-60 passe de 25% à 33%. Les pourcentages des 25 et 60 restent stables.

Ces fluctuations n'impliquent pas, cette année, de commentaires particuliers.

2.3. Répartition selon la nationalité

1998	Hommes		Femmes		Total	
	Nb	%	Nb	%	Nb	%
Belge	546	90%	273	90%	819	90%
Etranger	53	9%	23	8%	76	8%
Indéterminé	7	1%	7	2%	14	2%
Total	606	100%	303	100%	909	100%

Les étrangers ne dépassent pas 10 % ; par ailleurs, ils ne sont pas toujours identifiables avec certitude.